

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 648/98 НА КОМИСИЯТА

от 23 март 1998 година

**за изменение на Регламент (ЕО) № 327/98 относно разкриване и управление на
определени тарифни квоти за внос на цял и натрошен ориз**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1095/96 на Съвета от 18 юни 1996 г. относно прилагането на концесиите, посочени в Списък СХL, изготвен след приключването на преговорите по член XXIV: 6 от ГАТТ¹, и по-специално член 1 от него,

като има предвид, че Регламент (ЕО) № 327/98 на Комисията² въвежда подробни правила за прилагането на тарифните квоти за внос на ориз, произхождащ по-специално от Съединените американски щати; като има предвид, че консултациите с правителството на Съединените американски щати относно начина, по който трябва да бъдат управлявани тези две квоти приключиха; като има предвид, че вносът на ориз, по произход от Съединените американски щати, трябва да включва количеството за месец април 1998 г., използвайки лицензии за внос, издадени на база лицензии за износ, издадени от компетентните органи в Съединените американски щати;

като има предвид, че, за да не се допусне вносът в рамките на квоти за ориз по произход от Съединените американски щати по отношение на 1997 г. се създават смущения на пазара на ориз в Общността, този внос трябва да бъде разпределен в рамките на период от три години; като има предвид, че следователно разпределението на количествата на квотите за ориз, по произход от Съединените американски щати през 1998 г., 1999 г. и 2000 г. трябва да бъдат коригирани;

като има предвид, че Управителният комитет за зърнени храни не е представил становище в срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 327/98 се изменя, както следва:

¹ ОВ L 146, 20.6.1996 г., стр.1.

² ОВ L 37, 11.2.1998 г., стр.5.

1. Член 1, параграф 2 се заличава.

2. Следният параграф 2а се добавя към член 2:

:2а. За 1998 г., 1999 г. и 2000 г. количествата избелен и олющен ориз по произход от Съединените американски щати и определени в параграф 1, букви а) и б), се разделят, както следва:

і) за 1998 г.:

- полубланширан или бланширан (избелен) ориз под код по КН 1006 30:

Април	Юли	Септември
19361	19360	--

- олющен ориз под код по КН 1006 20:

Април	Юли	Септември
4776	4776	--

іі) за 1999 г.:

- полубланширан или бланширан (избелен) ориз под код по КН 1006 30:

Януари	Април	Юли	Септември
19361	19360	19360	--

- олющен ориз под код по КН 1006 20:

Януари	Април	Юли	Септември
3821	3821	3821	--

ііі) за 1999 г.:

- полубланширан или бланширан (избелен) ориз под код по КН 1006 30:

Януари	Април	Юли	Септември
19362	19360	19360	--

- олющен ориз под код по КН 1006 20:

Януари	Април	Юли	Септември
3822	3821	1910	--

3. Член 3 се заменя със следното:

:Член 3

Като има предвид, че заявленията за лицензии за внос се подават по отношение на цял и натрошен ориз, произхождащ от Тайланд и ориз, произхождащ от Австралия или Съединените американски щати в рамките на количествата, посочени в член 2, те трябва да се придружават от оригинал на лицензия за износ, съставен в съответствие с приложения I, II и IV и издаден от компетентен орган на държавите, посочени в него.

Не са задължителни записите в раздели 7, 8 и 9 от приложение I.

Лицензиите за износ, издадени по отношение на количествата, описани в член 2, са валидни само за въпросната година”.

4. Приложението към това се добавя като приложение IV към Регламент (ЕО) № 327/98.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила от деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 март 1998 година.

За Комисията:

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

*„ANNEXO IV - BILAG IV - ANHANG IV - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV - ANNEX IV - ANNEXE IV
- ALLEGATO IV - BIJLAGE IV - ANEXO IV - LIITE IV - BILAGA IV*

WARNING! ORIGINAL DOCUMENT HAS MULTIPLE SECURITY FEATURES

EXPORT CERTIFICATE NO. 1 000

**UNITED STATES OF AMERICA
ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION OF RICE QUOTAS, INC.**

**CERTIFICATE OF EU QUOTA ALLOCATION
FOR SEMI-MILLED OR MILLED RICE (CODE NO. 100630) OR
HUSKED/BROWN RICE (CODE NO. 100620)**

This certificate allocates to the person named below or its transferee the right to export U.S.-produced rice from the United States under European Union tariff-rate quotas, as specified below.

ISSUED TO

NAME:

ADDRESS:

TYPE OF RICE:

☐ MILLED/SEMI-MILLED (CODE 100630)

☐ HUSKED/BROWN (CODE 100620)

CONSIGNMENT NET WEIGHT:
METRIC TONS

IMPORTER:

(To be completed by importer at time of EU customs clearance)

NAME:

ADDRESS:

PACKAGING:

(To be completed by exporter or importer, if applicable)

☐ packages of 5 kg or less

DATE ISSUED:

EXPIRATION DATE

VOID

AARQ Administrator



FOR USE BY EU AUTHORITIES

WARNING! ORIGINAL DOCUMENT HAS MULTIPLE SECURITY FEATURES

ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION OF RICE QUOTAS, INC.
CERTIFICATE OF EU QUOTA ALLOCATION - TRANSFER OF OWNERSHIP

1. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFeree

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

2. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFeree

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

3. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFeree

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____